

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

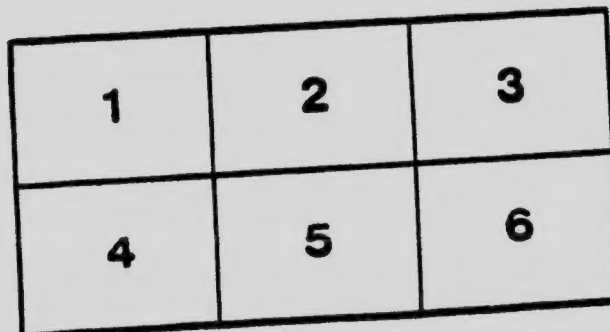
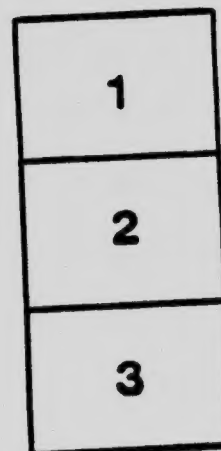
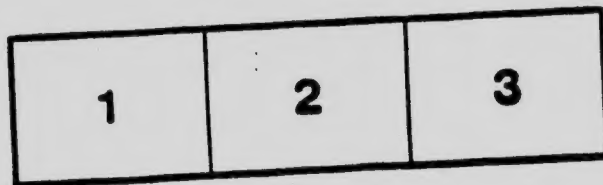
National Library of Canada

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol $\longrightarrow$ (meaning "CONTINUED"), or the symbol ∇ (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

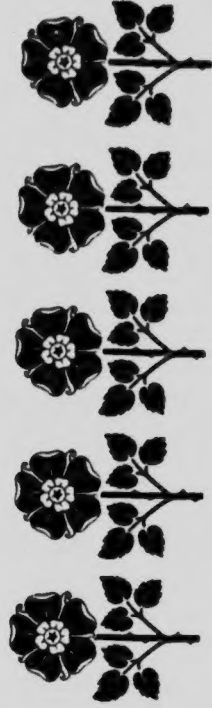
Bibliothèque nationale du Canada

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole $\longrightarrow$ signifie "A SUIVRE", le symbole ∇ signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.

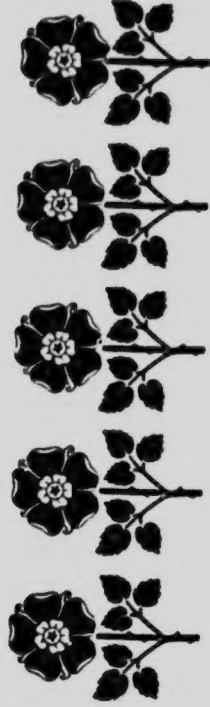


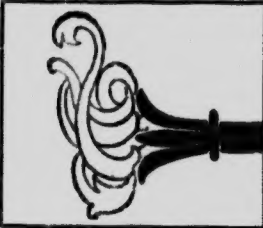
Deuxieme

Album Souvenir

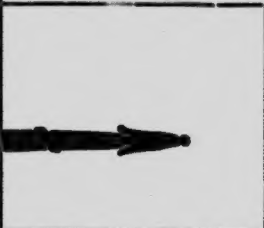
du 20me Siecle

MERCREDI. 30 JUILLET 1902





*Messieurs
les
Marchands*



NE placez pas vos
commandes d'au-
tunne en

Fourrure et Ganterie

avant d'avoir vu mes
échantillons ou d'être
venu visiter mon Stock
qui est maintenant au
complet.



J. Arthur Paquet
QUEBEC

Succursale :
5 Carré Victoria, Montréal.

Historique de la Société des Marchands-Détailleurs de Nouveautés de la Province de Québec.

Rien ne résiste à un travail opiniâtre.

Si cet axiome peut être appliqué avec justesse, c'est bien lorsqu'il s'agit de constater la vitalité et la puissance toujours ascendantes de la Société des Marchands-détailleurs de Nouveautés de la Province de Québec.

Aussi à l'occasion de l'excursion annuelle qui aura lieu cette année le 30 juillet, à St-Hyacinthe, il semble opportun et tout à fait pratique de retracer brièvement les progrès accomplis, de donner un chaleureux souvenir aux travaux des dévoués présidents et de ceux des membres qui, depuis 1874, ont le plus coopéré à cette œuvre de mutualité et d'union aujourd'hui si prospère.

LA FONDATEUR de l'association qui fait l'objet de cette chronique fut M. JÉRÉMIE PERREAULT. Négociant très apprécié de la rue Notre-Dame, M. Perreault eut le premier l'idée géniale de grouper les forces des marchands-détailleurs de nouveautés afin de procurer plus de bien-être aux sociétaires et de donner au commerce une impulsion progressive : — Mutualité, Aide, Progrès — telles furent les idées primordiales qui, comme autant de fées bienfaisantes, présidèrent à la naissance de notre société.

Les débuts, cependant, furent plutôt pénibles et difficiles, et, pendant les dix années de la présidence de M. Perreault (1874-1884) les résultats furent peu sensibles. Notons l'acquisition d'un drapeau autour duquel devaient se rallier les énergies fraîches écloses et les bonnes volontés naissantes.

En 1884, M. L.-E. BEAUCHAMP arrive à la présidence et la société, après une longue période de recueillement, entre dans une phase active. Le nouveau président et quelques membres dévoués, parmi lesquels il convient de citer tout spécialement MM. V.-R. Benjamin et O.-J. Monday, organisent la société en vue des luttes qu'elle va avoir à soutenir et des réformes qu'elle devra tenter.

En 1885, un acte d'incorporation de la législation provinciale donne à la société son existence légale.

Un Corset E. T. s'ajuste aussi bien qu'un corset fait sur mesure, et coûte meilleur marché.

The
W. R. Brock Company
(Limited)

Marchandises Sèches en Gros

Après
le
Pique-
Nique



Nous serons heureux de
vous voir à notre

Entrepôt

Où il nous fera plaisir de
vous montrer notre
Stock. Notre Ligne
d'Echantillons d'Au-
tomne est complète. Et
notre Stock pour livrai-
son immédiate est bien
assorti.



The
W. R. Brock Company
(Limited)

Marchandises Sèches en Gros
MONTREAL

L'élan vers le progrès est donné lorsqu'en 1885, M. Beauchamp cède le fauteuil présidentiel à M. S.-D. HAMILTON. L'année 1885 fut calme ; la société s'organise et s'affermir.

M. F.-X. MOISAN, nommé président en 1886, va mettre au service de la société ce besoin d'activité, cette soif de bons combats qui furent les points caractéristiques de cet homme d'affaires aussi aimable qu'entreprenant. Le président va commencer la lutte contre les maisons de gros qui se livrent au commerce de détail. Les marchands-détailleurs voyaient avec peine la concurrence peu loyale que leur faisaient les magasins de gros sans s'inquiéter du tort qu'ils causaient à ceux dont ils tiraient cependant leurs véritables profits et leur seule raison d'être. Mais pour une cause ou pour une autre, c'était à qui n'entreprendrait pas la campagne. M. Moisan n'hésita pas à "attacher le grelot" et leur fit ainsi un service signalé à ses sociétaires.

Les intérêts mis en jeu étaient trop nombreux et l'ennemi auquel on s'attaquait était trop puissant pour que les résultats fussent rapides. Cependant, en 1888, les marchands de gros s'engagèrent par écrit à ne plus faire le détail.—Nous aurons à revenir souvent sur ce sujet dans le cours de ce travail.—Constatons de suite que la résistance aux justes demandes des marchands de détail n'a pas résisté à quelques réfractaires du commerce de gros, car, depuis douze ans, quarante maisons de gros sont disparues.

En 1887, M. HORACE BOISSEAU, le populaire marchand ce nouveau venu de la rue St-Laurent, succède à M. Moisan.

M. Boisseau est venu mettre la note gaie dans la Société des Marchands-détailleurs de Nouveautés de la Province de Québec. Ce fut sous sa présidence que les jeux s'installèrent et vinrent rompre la monotonie des discussions commerciales parfois bien arides. D'un heureux naturel, le président comptait beaucoup d'amis et il usa de son influence pour recruter bon nombre de membres à la société.

M. J.-OBILOX DUPUIS n'a fait que passer au fauteuil présidentiel. Homme d'action et de devoir, M. Dupuis ne voulut pas occuper un poste auquel ses nombreuses affaires ne lui permettaient pas de se consacrer avec toute l'ardeur qu'il sait mettre dans toutes ses entreprises. C'est pourquoi, M. Dupuis résigna au bout de quelques mois et la présidence échut de nouveau à M. MOISAN (1888-1889). Nous avons énuméré plus haut les qualités et les services de M. Moisan. Il nous reste à adresser au regretté défunt un suprême hommage de reconnaissance au nom de cette société qu'il a présidée avec autant de tact que de succès.

LA PRESSE. — La plus forte circulation, à Montréal et dans la Province de Québec.

Merch. Tel. 653
Bell Tel. 2392

Daly & Morin

Window Shades,
Pole and Trimmings,
Wood Novelties,
Brass Goods. . . .

Wholesale
Only

32 St. Sulpice Street
MONTREAL.

LADIES

Are all asking for

BELDING SPOOL SILKS

That is why you
will find them in
all Best Retailers.

M. SIGNORE BEAUDOIN a maintenu, pendant l'année 1890, le bon renom de la société. Comme son prédécesseur médiat, M. Boisseau, il s'appliqua à chasser la mélancolie hors de la société des marchands-détailleurs. Les bonnes récréations étant un gage de bon travail, M. Beaudoin n'a pas perdu son temps.

En 1891, M. L.-E. BEAUCHAMP monte de nouveau au pouvoir et il semble que l'énergie dont il a fait preuve en 1884 se soit encore augmentée. C'est de la deuxième présidence de M. Beauchamp que date la loi du parlement de Québec, imposant une taxe aux colporteurs, ces parasites du commerce de détail qui offrent à des prix presque nuis des marchandises d'une valeur tout à fait nulle et ne réussissent que grâce aux ménagères trop crédules. La taxe de colportage peut s'élever de 40 à 100 dollars. Après deux ans de travail très appréciable, M. Beauchamp passe la main en 1893 à M. Arthur Gagnon.

M. GAGNON, ex-échevin de la ville de Montréal, a bien des réformes heureuses à son actif comme président de la société de 1894 à 1895. Il forme une compagnie d'assurance contre le feu qui a pour heureux effet d'empêcher les autres compagnies d'augmenter leur taux. Les marchands de gros sont rappelés au respect de leur engagement dont leur mémoire semble avoir une notion peu exacte. M. Gagnon a toujours aidé la société dans les rapports de celle-ci avec la municipalité. Par son entremise, la société appuie la demande d'une nouvelle loi sur les faillites et le projet de construction de bassins à Hochelaga. Les colporteurs sont poursuivis de nouveau.

Sous M. Gagnon, les marchands de la campagne viennent en bon nombre grossir les rangs de la société.

Le successeur de M. Gagnon fut M. C.-P. CHAGNON, qui ne laissa pas s'endormir la ville sur la question des licences et organisa un comité de vigilance dont l'effet fut excellent.

En 1896, M. JOS. NORMANDIN, appelé à présider la société, est encore obligé de rafraîchir la mémoire récalcitrante de quelques marchands de gros qui ont un faible pour la vente au détail.

M. JULES HUOT, successeur de M. Normandin, (1897) est encore forcé de prier MM. les marchands de gros de ne pas faire aux détaillleurs une concurrence aussi illogique que peu en rapport avec leurs engagements précédents.

En 1898, le président ADÉLARD FLEURY continue avec succès la campagne contre les marchands de gros qui paraissent céder. Les licences de colporteurs reviennent également sur le tapis.

Notre Corset "Watch Spring" ne se brise jamais.



Dignum & Monypenny

**Importers and
Manufacturers' Agents**

1809 NOTRE DAME ST., MONTREAL

OPPOSITE ST. HELEN ST.



Woollens and Tailors' Trimmings, Linens,
Dress Goods, Velveteens, Hosiery Ribbons, etc.



ETABLIE EN 1859

La Compagnie d'Assurance Mutuelle contre le Feu

DE LA CITÉ DE MONTRÉAL



**Bureau : No 9 Cote Saint=Lambert
MONTREAL**



Cette prospère Compagnie assure les bâtisses, les meubles et autres articles de ménage et les stocks et marchandises à des taux très modérés.

Les risques des marchands détaillleurs sont spécialement sollicités.

A cette époque, une réclamation est adressée à l'hon. sir Wilfrid Laurier, premier ministre du Canada, contre l'insaisissabilité des salaires des employés civils, cette mesure ayant pour effet de tuer le crédit des dits employés et de nuire au commerce de détail. Le résultat de cette démarche ne répondit pas au désir des pétitionnaires.

En 1899, M. J. O. GAREAU débute à la présidence en déclarant la guerre aux magasins à rayon. La société réclame une taxe spéciale pour ces sortes de magasins.

Nous devons rendre justice ici au zèle déployé en cette occasion par MM. Lantôt et Couture, délégués auprès des autorités. L'activité et la compétence de ces deux messieurs n'ont pas peu contribué à l'obtention d'une loi toute récente (1901) taxant plus spécialement les magasins à rayons.

M. G. MARSOLAIS, nommé président en 1900, s'est acquitté de sa mission avec ardeur ; il a été constamment sur la brèche pour défendre les droits de la société. Les marchands de gros, dont un petit nombre semble voué à l'impénitence finale, reçoivent copie de leur engagement de 1888. Les colporteurs sont traqués par un détective particulier rémunéré par la société. Cette mesure a pour effet de réveiller l'émulation de la ville et d'augmenter le nombre des licences de colporteurs ; ce dont le trésorier de Montréal est loin de se plaindre.

LE PRÉSIDENT EN CHARGE DEPUIS 1901 EST M. J.-E. PATENAUDE.

M. J.-E. Patenaude est tout à fait à sa place à la tête de la Société des Marchands-détailleurs de Nouveautés de la Province de Québec. Homme d'action et d'initiative, ayant pour principe qu'il ne suffit pas de battre le fer quand il est chaud, mais qu'il faut le battre jusqu'à ce qu'il s'échauffe, M. Patenaude va de l'avant et paie largement de sa personne. Le président est ambitieux, mais son ambition n'a qu'un but : la prospérité de la société.

Reprenant avec soin et succès les œuvres de ses prédécesseurs, M. Patenaude ne perd pas de vue les empiètements possibles que pourraient se permettre dans le domaine des marchands de détail les infiniment gros et les infiniment petits : j'ai nommé les marchands de gros et les colporteurs.

En dehors de ces luttes anciennes, le président, avec son intelligente initiative, n'oublie pas le progrès moral et intellectuel de la société. Tout le monde se rappelle la conférence sur la comptabilité commerciale que M. Geo. Gonthier, l'expert bien connu, a donnée cet hiver sous les auspices de la société. Chacun applaudit à la fermeté

LA PRESSE. — Le tirage de **LA PRESSE** dépasse de 20,000 par jour celui du plus grand journal anglais du Canada.

Thomas May & Co.
MONTREAL

Importers of General
Millinery Goods, Rib-
bon, Silks, Twings, &c.

Manufacturers of Man-
tles, Costumes, Waists,
&c., &c.

HIGH CLASS



de six heures chaque jeudi. Ce "congé du commerce" est d'un grand profit pour les marchands et leurs auxiliaires dévoués, les commis-marchands. D'autres projets sont à l'étude, mais il est bon de ménager des surprises utiles et agréables aux membres de la société. M. Pate-naude a signalé les abus du commerce clandestin fait par les Juifs et les Syriens. Il s'est élevé contre les timbres ou reçus au comptant qui ne profitent à personne, sauf à ceux qui les émettent. La question des assurances occupe le bureau de direction et la compagnie "La Transit" est fortement recommandée.

Lors des dernières élections municipales, la société, sous la conduite énergique de son président, s'est brillamment affirmée en appuyant avec succès la candidature de son dévoué secrétaire, M. l'échevin Couture : Belle victoire pour la société, excellente recrue pour l'hôtel de ville. Les nouveaux membres depuis 1901 sont au nombre respectable de trente.

BUREAU DE DIRECTION.

Le bureau de direction qui partage avec M. le Président la délicate mission de mener au succès la Société des Marchands-détailleurs de Nouveautés de la Province de Québec, mériterait une large place dans ce travail, si l'on voulait lui rendre tous les éloges qu'il mérite. Le cadre restreint dans lequel nous sommes renfermés, nous force à abréger tout le bien que nous aurions à dire.

Citons brièvement :

Les deux Vice-Présidents, MM. BRUNO CHARBONNEAU et A. ROULEAU dont le concours intelligent et rempli de zèle apporte au Président une aide très appréciable.

Du Secrétaire, M. COUTURE, nous avons déjà parlé.

M. ERNEST LAMY est un assistant-secrétaire aussi actif que dévoué et d'une exactitude remarquable.

M. HERCULE CONSTANTIN, Trésorier de la société, est un jeune membre très prudent et très attentif.

M. ARMAND GIROUX, assistant-trésorier, unit ses efforts à ceux de M. Constantin : il fait preuve d'une sage économie et d'un grand tact financier.

Le Secrétaire-correspondant, M. ZEPHIRIN ARCANDE, met dans ses rapports extérieurs beaucoup d'affabilité et de zèle. M. Arcand est l'un des fondateurs de la société.

Le Commissaire-ordonnateur, M. EUGÈNE DESJARDINS, occupe depuis

Une femme sage cherche toujours les lettres E. T. lorsqu'elle achète un corset.

ASK YOUR OUT-FITTER FOR THE

Empire-Griffin

Brand Shirts

~~~~~ and take no others.

~~~~~  
They are the best fitting and best made shirts in the
Dominion of Canada.

MADE BY . . .

**The Empire Mfg. Co.,
MONTREAL**

BELL TEL. MAIN 2944

THE

BAGLEY & WRIGHT MFG. CO'Y

Specialty in

Dry Goods

Spécialité en

Marchandises Sèches



318



318

St. James Street Rue St - Jacques

MONTREAL

deux ans, à la satisfaction de tous, un poste qui réclame beaucoup d'énergie et d'activité.

Résumé : Bureau de direction énergique, ami du progrès et sagement réformateur.

NÉCROLOGIE.

Ici l'on voudrait s'arrêter et terminer ce rapide exposé sur la note riante des progrès accomplis et de tous ceux que l'on prévoit. Mais il faut, un instant, assombrir cette revue des succès de la société pour payer un souvenir ému et saluer une dernière fois deux de ses membres les plus dévoués, qui, dans le courant de l'année, ont payé leur tribut à la mort : M. E. Lesage dont chacun a pu apprécier les grandes qualités, et M. Napoléon Tousignant, l'un des pionniers de la société. Tous deux ont quitté la vie avec ce calme et cette paix qui sont le dernier apanage de l'honnête homme et du fervent catholique. Leur fin doit être une consolation et un exemple pour ceux qu'ils ont devancés dans l'éternel séjour.

CONCLUSION.

Comme on peut s'en convaincre par cet historique rapide, la Société des Marchands-détailleurs de Nouveautés de la Province de Québec est en plein succès et ne fait que s'accroître et progresser. Les réformes entreprises ont réussi et ce qui reste à faire mené à bonne fin.

Aux marchands, de se tenir fermement par la main, d'être unis devant le danger ; à ceux qui se tiennent encore éloignés du drapeau, de se rallier et d'apporter leur quote-part à ce grand travail national qui tend à donner au commerce du Canada la première place, non seulement dans l'Amérique, mais dans les pays d'outre-mer. Pourquoi ne pas espérer une telle prépondérance, alors que notre beau pays possède de multiples ressources et tous les éléments du succès ?

A l'œuvre donc tous pour le commerce national !

EXCURSION.

Comme nous le disions au début, l'excursion annuelle a lieu cette année, à St-Hyacinthe, et le choix de cette charmante ville est des plus heureux. Le voyage de Montréal à St-Hyacinthe est ravissant et de splendides points de vue se déroulent sous les yeux des excursionnistes.

St-Hyacinthe, située sur la rivière Yamaska, est la cité progressive par excellence.

Le tirage de **LA PRESSE** excède de 50,000 copies par jour celui de tout autre journal français du Canada.



Leiqueurs et Cigares de Choix

RESTAURANT . . .

W. Methot

1391 rue Ontario

Coin Saint-Hubert.

MONTREAL



WILFRID METHOT, Prop.



Liddell, L'espérance & Cie



Importateurs de

Marchandises Sèches



332 RUE ST-PAUL,

Montréal



Il y a loin de la seigneurie de St-Hyacinthe, concédée, en 1748, à François de Rigaud, seigneur de Vaudreuil, à la coquette cité qui nous occupe aujourd'hui. Au triple point de vue intellectuel, industriel et commercial, St-Hyacinthe a le droit d'être fière. L'évêché de St-Hyacinthe et ses superbes églises sont célèbres dans toute la province de Québec. Le collège marche de pair avec les premiers de la Puissance. La ville possède de solides maisons de banque, un savant barreau, de sages notaires, d'habiles médecins, deux journaux bien informés, un cercle littéraire, une société philharmonique qui jouit d'une grande réputation.

L'industrie et le commerce de St-Hyacinthe vont chaque jour en augmentant. Au hasard, nous citerons quelques maisons importantes, pour donner une faible idée de ce que peut produire une ville de progrès : la maison Casavant est renommée non seulement au Canada, mais encore, en Europe et aux Etats-Unis, pour ses orgues remarquables. Une tannerie très importante est dirigée par M.M. Duclos et Payan. La Cie C. A. Hamel fabrique toutes sortes de machines pour les manufactures de chaussures, au nombre desquelles nous devons citer celles de M.M. Séguin et Côté.

La fabrique de cigares de M. Déchéne occupe un nombreux personnel. Citons encore la fonderie de M. Bertrand, les manufactures de M.M. Morin, Paquette et Godbout, fabricants de portes et de châssis. La manufacture de machines agricoles dirigée par M. Thos. Chalifoux, etc., etc.

Détail important pour les excursionnistes : St Hyacinthe est pourvue d'hôtels de premier choix qui se recommandent par leur bonne tenue, leur confort et leur luxe bien compris, aux nombreux voyageurs que le chemin de fer du Grand-Tronc amène dans la ville, qui passe pour la plus agréable de la Province de Québec.

Nous avions raison de dire que le bureau de direction de la Société des Marchands-détailleurs de Nouveautés de la Province de Québec avait fait un heureux choix pour son voyage annuel, et le franc succès, dont doit être récompensé le zèle des organisateurs, est pleinement assuré.

Une forme élégante est grandement admirée, le Corset E. T. vous la procurera.

Au commerce de Marchandises Sèches

A messieurs les Marchands ❖ ❖

Messieurs,

C'est avec plaisir que nous avons réservé cette espace—dans votre programme — pour vous adresser nos remerciements pour l'encouragement que vous avez bien voulu nous donner dans le passer, et que vous voudrez bien continuer à nous patroniser dans l'avenir. Aussi nous espérons que votre excursion sera un succès, que tous vous nous reviendrez reposer des fatigues du Commerce du Printemps et très bien disposés au Commerce de l'Automne. Pour vous aider à faire ce Commerce nous prenons la liberté de vous offrir nos marchandises en général, qui sont choisies et vendues par des experts (dans la ligne) qui se feront toujours un plaisir à les soumettre à votre examen.

Vous souhaitant une bonne journée d'amusements et heureux retour.

Vos dévoués,

Brophy, Cains & Cie,

23 RUE ST-HELENE.

MONTREAL

Nos représentants pour la province de Québec sont :

J. N. Brossard, Alf. David, Louis Lafond, W. Turner, C. Richard, H. McBride, Jos. W. Rousseau.

L'Union des Commis-Marchands de la Cité de Montréal

Fondée en 1876, par un petit groupe de commis-marchands, incorporée en 1880, l'Union des Commis-Marchands, après avoir débuté bien humblement, est aujourd'hui l'une des principales sociétés de secours mutuels de Montréal et, nous pouvons le dire hautement, de la province de Québec.

Au prix de quels sacrifices et de quel travail opiniâtre la vaillante Union a-t-elle pu vaincre les nombreuses difficultés qui l'ont assaillie à sa naissance, ses fondateurs seuls peuvent le dire.

Il est doux de regarder les progrès accomplis et l'on oublie ses fatigues en comptant ses succès.

C'est pourquoi nous retracerons en quelques lignes l'historique de notre Union.

D'abord disons que, soutenue par la bienveillance morale et tangible des vénérables prêtres de St-Sulpice, la jeune Union naquit au Cabinet de lecture paroissiale en 1876.

M. O.-A. Barrette fut le fondateur de la Société et si nous avons bonne mémoire, l'actif se composait alors de \$170. M. l'abbé Saurin, prêtre de St-Sulpice, fut un généreux parrain et grâce à lui, l'on put se mettre à l'œuvre.

Les membres, recrutés parmi les commis-marchands, n'avaient, comme aujourd'hui d'ailleurs, que leurs salaires et leur grande énergie cette grande énergie qui commande tous les succès.

La devise de l'Union : *Virtus et Probitas* est aussi digne que simple. *Virtus*, c'est-à-dire courage dans le bien ; *Probitas*, honnêteté dans toutes choses.

La noble devise est toujours en honneur et elle plane in maculée sur la tête des membres de l'Union.

BUT DE LA SOCIÉTÉ

L'Union des Commis-Marchands a pour but : 1^o de procurer à ses membres les secours en cas de maladie ou d'accident, d'aider par un appui moral et pécuniaire tous ceux d'entre eux qui seront dignes de l'être ;

2^o De procurer et de défrayer les honoraires du corps et de l'esprit ;

Kyle, Cheeshbrough & Co.

The Late Warehouse of Canada



16 ST. HELEN STREET
MONTREAL.

IMPORTERS OF . . .

Fancy-Dry-Goods

British, Foreign & American Novelties



The Dominion Burglary Guarantee Co., Limited

Bureau Principal et Salle d'opérations

140 rue St-Pierre, Montréal, P.Q.

Assurance contre les voleurs

Banques, Magasins et Maisons protégés au moyen de Fils Electriques. Système d'Alarme Electrique contre le Feu, service de Patrouille de nuit.

Renseignements complets et prix donnés sur demande à . . .

CHAS. W. HAGAR,

Bell Tel. Main 1234.

Gérant Général.

3° D'inculquer à tous ses membres, ou de fortifier chez eux l'amour de la vertu, du travail, de l'économie ;

4° De faire de bons catholiques, de bons patriotes, toujours unis dans les bons combats pour Dieu et la Patrie.

DÉVELOPPEMENTS DE LA SOCIÉTÉ

L'Union des Commis-Marchands a marché à pas de géant.

Aujourd'hui, l'immeuble occupé par l'Union est aménagé avec tout le confort et, je dirai presque, tout le luxe des plus beaux cercles de Montréal.

D'immenses salons facilitent les réunions aussi intéressantes que sages.

De modernes salles de jeux avec d'excellents billards, permettent aux jeunes gens de se récréer.

Les hommes d'un âge mûr peuvent se récréer dans un confortable fumoir. M. A. Sauvé est le surintendant des jeux.

Grâce au zèle déployé par M. Arthur Roy, le dévoué bibliothécaire, l'Union possède aujourd'hui un noyau de bibliothèque assez complet qui va tous les jours en augmentant.

Actuellement, des revues commerciales et littéraires, reçues des grands centres du Canada, des États-Unis et de l'Europe, fournissent aux membres de l'Union, à côté des délassements de l'esprit, tous les renseignements commerciaux dont ils peuvent avoir besoin.

La salle de lecture est installée avec un sens pratique très appréciable.

Nous aimerions aussi à parler, tandis que nous sommes dans le domaine de l'esprit, des conférences hebdomadaires sur différents sujets : " Histoire, Géographie, Littérature, Commerce, Économie politique ", que le président actuel a inaugurées cet hiver avec un succès qui ne pourra que s'accroître, mais il nous reste trop peu d'espace.

Nous parlions au début du bienveillant appui de ces Messieurs de St-Sulpice : constatons qu'il n'a pas cessé et saluons avec respect et affection le chapelain dévoué et si vénérable, M. l'abbé Tranchemontagne, P.S.S., dont les enseignements vont au cœur en réjouissant l'esprit

Les finances de l'Union des Commis-Marchands sont très prospères et les comités de direction qui se sont succédés depuis la fondation ont fait œuvre d'habiles financiers. Le trésorier actuel est M. J.-E. Parent.

La femme qui demande un Corset E. T. et qui est induite à en acheter un autre " tout aussi bon ", s'en repent avant longtemps.

A. McDougall & Cie

Incinages en Gros et
Fournitures pour Tailleurs

168 Rue McGill,

-

MONTREAL

Saison 1902 d'Automne

UNE visite à nos entrepôts et une inspection de nos marchandises vous convaincra que nous rivalisons avantageusement avec n'importe quelle maison en Canada dans nos lignes et nos prix sont garantis.



VEUILLER nous téléphoner ou attendre la visite d'un de nos trois voyageurs de la ville et vos ordres auront notre attention la plus prompte et la plus soignée.



Demandez des échantillons de nos lignes et principalement des célèbres serges

Tyke & Blenheim

dont nous sommes les seuls propriétaires.



Voyez nos marchandises "**Couronnement**", la dernière nouveauté dans la ligne de worsteds.

Nous voudrions énumérer les mérites de chacun des présidents qui ont occupé le fauteuil où siège aujourd'hui avec tant de tact et d'initiative M. Arthur Lamalice, le populaire directeur du département des annonces au grand journal du Canada, *La Presse*, mais l'espace nous manque. Tous ces messieurs ont beaucoup de bien à leur actif et énumérer leurs améliorations et leurs travaux demanderait un volume.

D'ailleurs, "Le bien ne fait pas de bruit et le bruit ne fait pas de bien".



*Arthur
LaMalice*

President

de

l'Union

des

Commis

Marchands

de

Montreal

ANCIENS PRÉSIDENTS.

O.-A. Barrette.
D. Perrault.
O. A. Barrette.
G.-N. Ducharme.
F. Bertrand.
S. Prieur.
D. Séguin.
Arthur Roy.
O.-A. Barrette.
J.-T. Lanoix.

O.-A. Barrette.
L.-E. Cloutier.
L.-S. Gendron.
Joseph Piché.
C.-E. Fournier.
J.-E. Lafontaine.
A. Roy.
A. Sauvé.
Arthur Lamalice.

Rougier Frères

COMPAGNIE INCORPORÉE

Importateurs de Produits Français

Rubans, Velours, Soieries, Dentelles, Tulles, Broderies, Voilettes, etc.

Haute Nouveauté. Parfumerie, Articles de Paris.

SIEGE SOCIAL :
1597 RUE NOTRE-DAME
MONTREAL

MAISON D'ACHAT :
9 PLACE DES VOSGES
PARIS



*A Monsieur le Président,
Messieurs les Directeurs,*

Messieurs les Membres de l'Association des Marchands de Montréal.

Nous vous souhaitons à chacun et à tous, succès et prospérité.

GEO. E. AMYOT, Ecr.,
Propriétaire.

DOMINION CORSET MFG. CO.



BUREAU DE DIRECTION, 1902.

Président -- Arthur Lamalice.

1^{er} vice-président—L.-C. Langevin.

2^d vice-président—T. Allard.

Trésorier—J.-E. Parent.

Assistant-trésorier—J.-E. Trépanier.

Assistant-secrétaire—J.-H. Bédard.

Secrétaire général—L.-J. Prud'homme.

Commissaires-ordonnateurs—L.-C. Paradis et J.-H. Jacob.

Bibliothécaire—A. Roy.

Surintendant des jeux—A. Sauvé.

Nous penons avoir résumé bien succinctement ce qu'est l'Union des Commis-Marchands et ce que le dévouement à toute épreuve de ses officiers a accompli.

L'énergie indomptable, qui est de tradition dans les comités de l'Union, fait bien augurer de l'avenir.

Où l'Union s'arrêtera-t-elle dans sa marche ascendante ? Quelles agréables surprises nous réserve-t-elle dans un avenir prochain ? c'est ce que nous ne pouvons dire, mais à en juger par le passé, l'avenir sera brillant.



La femme qui demande un Corset E. T. et qui est induite à en acheter un autre "tout aussi bon", s'en repent avant longtemps.

Wilfrid Lacroix & Cie

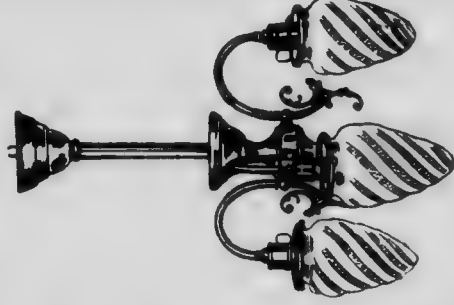


25 Bleury



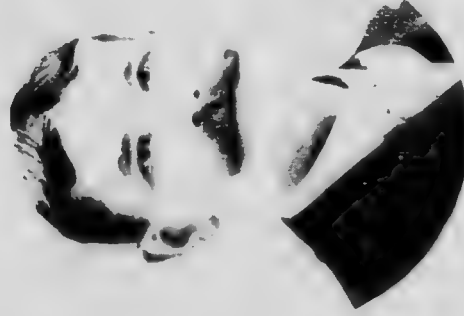
Bell Tel Main

4576



Manufacturiers de gazeliers, à gaz et électriques ; gazeliers simples et combinés.

Brackets à gaz, électriques ou combinés.



Grandchoix et grande variété de globes de toutes grandeurs.

Dessins des plus nouveaux.

Toutes sortes de réparations dans le cuivre.



Une attention spéciale est apportée au fini tel que : polissage, oxidage, nickelage, etc.....

Nous nous ferons un plaisir de laisser voir notre salle d'échantillons.....

UNE VISITE EST SOLICITÉE.

GROS ET DÉTAIL.

Taux spéciaux pour le gros.



M. J.-E. PATENAUDE,
PRÉSIDENT.



BRUNO CHARBONNEAU,
1^{er} VICE-PRÉSIDENT

LA PRESSE. — La plus forte circulation, à Montréal et dans la Province de Québec.

BRITISH AMERICAN DYEING CO.

Teinturiers à Médaille d'Or

**Nettoyage
Français**

Une
Spécialité



Vêtements pour Hommes, Dames, et Enfants.
Plumes, Gants de Kid, Rubans, Dentelles, etc.
Rileaux en chenille. Soie Damas et Dentelles,
et toutes sortes de draperies teintées ou nettoyées

Bureaux Généraux :

215 rue McGill, 2433 rue Notre-Dame
1595 rue Ste-Catherine.

Bureaux des Agents Généraux :

M^{LE} GUENARD
1218 rue Ste-Catherine,
près Chemin Papineau.
2633a rue Ste-Catherine,
près rue Guy.

Hodgson, Sumner & Co.

**Dry Goods
Small Wares**

IMPORTERS OF

AND 

Fancy Goods

347 & 349 St. Paul St., Montreal



M. A. ROULEAU,
2ND VICE-PRÉSIDENT.



M. J.-D. COUTURE,
SECRÉTAIRE.

Notre Corset "Watch Spring" ne se brise jamais.



Les Corsets P. D. n'ont pas de rivaux sur le marché des Corsets. Les essayer une fois, c'est les adopter pour toujours. Aucun corset ne donne tant de confort comme le P. D. ; nul autre a la coupe élégante qui est caractéristique au P. D. et nul corset est fait d'une façon aussi solide et durable que celui de la marque P. D.

Ses fabricants ont obtenu les plus hautes récompenses à toutes les grandes expositions et maintes fois le corset a été placé hors concours.

Nous le recommandons chaudement à tous les marchands détaillants.



KONIG & STUFFMANN

Seuls représentants au Canada

. . . 7-11 *Victoria Square*



M. ERNEST LAMY.
ASS. SECRÉTAIRE.



M. H. CONSTANTIN.
TRÉSORIER.

S. F. McKinnon & Co.

LIMITED

Importers of —

Millinery and Fancy

Dry Goods, Lace Goods

Manufacturers of

Jackets, Costumes, Skirts

**64 ST. PETER ST.,
MONTREAL**

REPRESENTANTS:

J. F. LaBELLE,
North Shore.

E. LaBELLE,
Montreal.

J. J. CUSSACK,

Eastern Townships.

Telephones : Marchands 280. Bell, Est 1602

C. ROBILLARD & CIE

Ginger Ale, Soda, Cider,

Ginger Beer, Mexican

Cream Soda, etc., etc.

**209 RUE ST - ANDRE
MONTREAL**

Dépôt de l'Eau St-Léon



M. ARMAND GIROU,
ASS. TRÉSORIER.



M. ZEPHIRIN ARAND,
SECRÉTAIRE-CORRESPONDANT.

La Perfection est quelque chose qu'on doit s'efforcer d'obtenir, —
le Corset E. T. est la perfection même.

The Minerva ☼ ☼ Manufacturing Co.

TORONTO

Incorporated

MANUFACTURIERS DE

Sous-Vêtements Blancs

Pour DAMES et ENFANTS

Mieux encore, et demandez
à vos collègues où se trou-
vaient les meilleurs l'an
dernier.

Confection "en
tous genres en
Flanellettes.

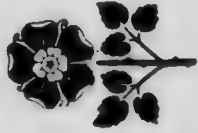
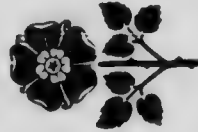
Habillements
Légers,
etc., etc.

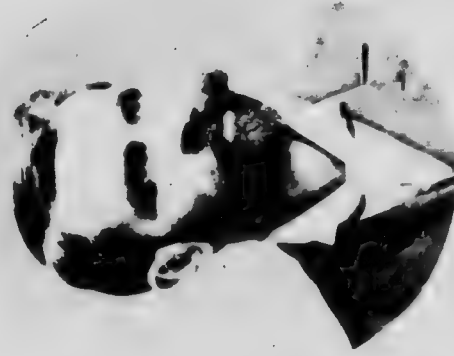
N. B. La "MINERVA" vous souhaite à tous beaucoup de plaisir et un beau temps qui soit pour vos compagnes une occasion de faire une superbe montre des jupes légères et élégantes de la superbe marque "Minerva".

Votre tout dévoué,

Louis Cleghorn.

Nos échantillons vous seront adressées à la fin d' Août, livraison
garantie pour le 2 décembre.





M. EUGÈNE DESJARDINS.
COMM.-ORDONNATEUR.



J. PERRAULT, 1874.
EX-PRESIDENT.

LA PRESSE. — Le tirage de LA PRESSE dépasse de 20,000 par jour celui du plus grand journal anglais du Canada.

TEL. MAIN 3921

K. Ishikawa & Co.

Fabricants et Importateurs de

Soies Japonaises unies, Taffetas noirs et
couleurs, Soies de Fantaisie, Mouchoirs de
Soie, Assortiment complet de Foulards,
Cravates Windsor, Tapis de Table, de
Piano, Matings, Rugs, etc., etc., etc.

Bureau Principal :

Bureau Canadien :

Yokohama, Japon.

Toronto, Ont.

Représenté à Montréal par

W. R. SAMUELS, 301 Rue St-Jacques

Notre Nouvelle Installation

Nous avons transporté notre **Etablissement de Modes**
aux Nos 1813 et 1815 rue Notre-Dame en face de la rue
Ste-Hélène et nous prions respectueusement nos clients et
clients de prendre bonne note de ce changement d'adresse.

Chapeaux Garnis et Fournitures de Modes • •

Nous prenons dès à présent les commandes pour la

SAISON D'AUTOMNE.

Nos voyageurs sont sur la route avec de beaux échantillons,
réellement nouveaux et qui par leur **chic** et par leur **valeur**
pour le prix méritent de fixer l'attention des bons acheteurs.

Votre visite est respectueusement sollicitée.

J. P. A. des Troismaisons & Cie
1813 et 1815 rue Notre-Dame, MONTREAL.



L.-E. BEAUCHAMP, 1884-91-92
Ex-Président.



S.-D. HAMILTON, 1885
Ex-Président.

Il y a plusieurs sortes de corsets mais un seul marqué E. T.,
demandez toujours le E. T. et vous aurez le meilleur.

No 91

Ce numéro de la rue St-Pierre à Montréal est connu de l'Atlantique au Pacifique.

LA

Maison Caverhill & Kissock

est synonyme de

**Supériorité en Fournitures de Modes et
Hautes Nouveautés**

Nos acheteurs se sont surpassés cette année dans le choix des

Marchandises d'Automne

qui occuperont bientôt notre attention.

Nous faisons de nos clients des amis.



No 91

**Rue St-Pierre, MONTREAL
Caverhill & Kissock**



F.-X. MOISAN, 1886-88-89
EX-PRÉSIDENT.



HORACE BOISSEAU, 1887
EX-PRÉSIDENT.

A MONTREAL. — Le tirage de LA PRESSE dépasse de 25,000 copies par jour celui de tout autre journal quotidien français.



Corsets Crompton



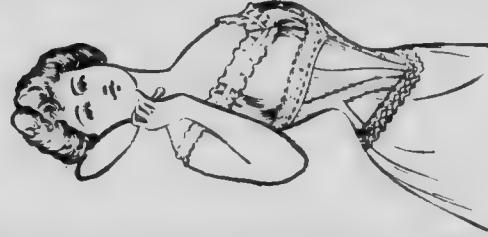
LA REINE

Cet élégant corset de patron français est fait de la meilleure qualité de batiste blanche et s'adapte aux tailles moyennes et élancées. Planché de 10 pouces avec 4 agrafes, coupé avec buste bas et basque court, ajustage parfait. haut et bas garnis de dentelle et d'insertion de ruban ; grandeur 18-24. Ce corset est aussi fait en coutil français.



STYLE B

Dessin spécial pour dames aux formes développées. A deux hanches et buste en pointe, coulé avec buste bas et long basque. Fait de première qualité de Satin de Lion, haut et bas garnis de dentelle et d'insertion de ruban.



Style B.



Style 547

STYLE 547

Dessin spécial d'après un patron français tout récent. fait pour grosseur moyenne. Coupe en pente et entièrement pointée, avec buste bas et corage long, basque descendant sur les hanches : fait de beau coutil français, haut et bas garnis de dentelle Valenciennes et d'insertion de ruban. Blanc et couleur de pigeon. Grandeur 18 26.



J.-G. DUPUIS, 1888
EX-PRÉSIDENT.



SIGNARD BEAUDOIN, 1890
EX-PRÉSIDENT.

Une femme sage cherche toujours les lettres E. T. lorsqu'elle achète un corset.



The STAR WHITEWEAR MNFG. CO.

MANUFACTURIERS DE

The STAR WHITEWEAR MNFG. CO.

MANUFACTURIERS DE

Matinées et Gilets pour Dames.

BERLIN, ONT.

ALBUM-SOUVENIR DES MARCHANDS DETAILLEURS

41



ARTHUR GAGNON, 1862-94
EX-PRÉSIDENT



C. P. CHAGNON, 1865
EX-PRÉSIDENT

LA PRESSE. — Le plus fort tirage au Canada sans exception.
Plus de 70.000 copies par jour.

- = Enfin Trouvé = -

Le protecteur idéal pour robe

Les Protecteurs de robe Corona sont faits d'un matériel récemment découvert et sans caoutchouc.

Le caoutchouc cause la transpiration. Ce nouveau matériel a non seulement un effet contraire, mais il est de plus imperméable à la transpiration.

Ils sont mous, blancs, délicats au lieu d'être raides et semblables à des planchettes.

Ces protecteurs sont maintenant employés pour toutes les robes élégantes faites par tailleurs. Ils sont les plus durables parce qu'ils peuvent être lavés et repassés sans être endommagés.

Ils sont aussi absolument sans odeur.

Nous avons été assez heureux de nous assurer l'agence absolue de ces protecteurs pour le Canada.

Venez les voir ou demandez échantillons

Entièrement
garantis.



MONTREAL
Glenora Bld'g
Phone Main

2 5 9 6

Flett, Lowndes & Co.

Limitée

TORONTO
61 Bay Street
Phone Main
1 1 8 4



JOS. NORMANDIN. 1866
EX-PRESIDENT



JULES HUOT. 1897
EX-PRESIDENT

Une forme élégante est grandement admirée. le Corset E. T.
vous la procurera.



MCINTYRE SON & CO'Y

MONTREAL



Importers of Dry Goods

Dress Goods, Hosiery, Linens, Smallwares,
Silks,

Trefousse Kid Gloves, Rouillon Kid Gloves.

13 *Victoria Square*



A. Racine & Cie

IMPORTATEURS DE

Marchandises Sèches, Européennes et Américaines

EN GROS



Spécialité :

TAPIS, PRELARTS ET FOURNITURES
POUR MAISONS



340 rue St-Paul, Montreal



A. FLEURY, 1898
EX-PRESIDENT



G. MARSO LAIS, 1900
EX-PRESIDENT

Le tirage de LA PRESSE excède de 50,000 copies par jour celui de tout autre journal français du Canada.

A MM. les Marchands et Hommes d'Affaires.

MESSIEURS,

Il nous fait particulièrement plaisir d'être des vôtres dans cette éloquente manifestation de la force et de la vitalité de votre superbe association qui s'affirme de plus en plus chaque année.

Tout en vous réitérant les vœux que chacun s'empresse de formuler, à l'occasion de votre excursion annuelle, nous croyons opportun de rappeler ici le fait que notre journal est maintenant rangé dans la catégorie des grands quotidiens et qu'il est classé, en importance, le quatrième du Canada.

Quevons ici une parenthèse non pas pour faire l'historique de **"LA PATRIE"** mais simplement pour mentionner le fait que, il y a quatre ans, notre personnel se composait de 30 employés et qu'aujourd'hui nos différents départements occupent 200 hommes et femmes. En 1897 **"LA PATRIE"** n'était tirée qu'à 3000 exemplaires, et maintenant notre tirage quotidien s'élève à 30,606 copies les jours ordinaires et près de 35,000 les samedis.

Ces chiffres sont les propres données de **"L'Association of American Advertisers"** et on ne saurait douter de leur exactitude.

Cette assertion d'un haut mérite ne laisse plus l'ombre d'un doute sur la valeur de **"LA PATRIE"** comme médium de publicité. En outre de notre circulation nous nous prévalons de la qualité de nos lecteurs, de leur situation sociale et des centres que nous atteignons dans des localités voisines.

"LA PATRIE" est fière de sa marche ascendante et se félicite de ses progrès en autant qu'elle augmente en prestige et en valeur avec le concours intéressé d'une part, et très précieux de l'autre, d'excellents clients et amis comme tous ceux qui trouvent déjà bon et réellement avantageux de nous patronner.

L'exemple de ceux-ci est bon à suivre et les hommes d'affaires désireux de donner à leur commerce une nouvelle source d'alimentation n'ont qu'à s'engager dans la voie largement ouverte de la saine et fructueuse publicité que leur offre **"LA PATRIE"** dans des conditions exceptionnelles et de plus en plus avantageuses.

Nous avons l'honneur d'être, Messieurs,

Vos toujours dévoués,

Les Directeurs de

*Vous avons l'honneur d'être, Messieurs,
Vos toujours dévoués,
Les Directeurs de*

“ La Compagnie de Publication de La Patrie ”

ALBUM-SOUVENIR DES MARCHANDS DETAILLEURS

47



J.-B. A. LANTOT.



EDMOND JETTÉ.

Notre Corset “Watch Spring” ne se brise jamais.

Pour Éléance, Confort et Durabilité

Demandez le Corset E. T.



Manufacture à St-Hyacinthe.

Bureau à Montréal : 296 RUE ST-JACQUES.

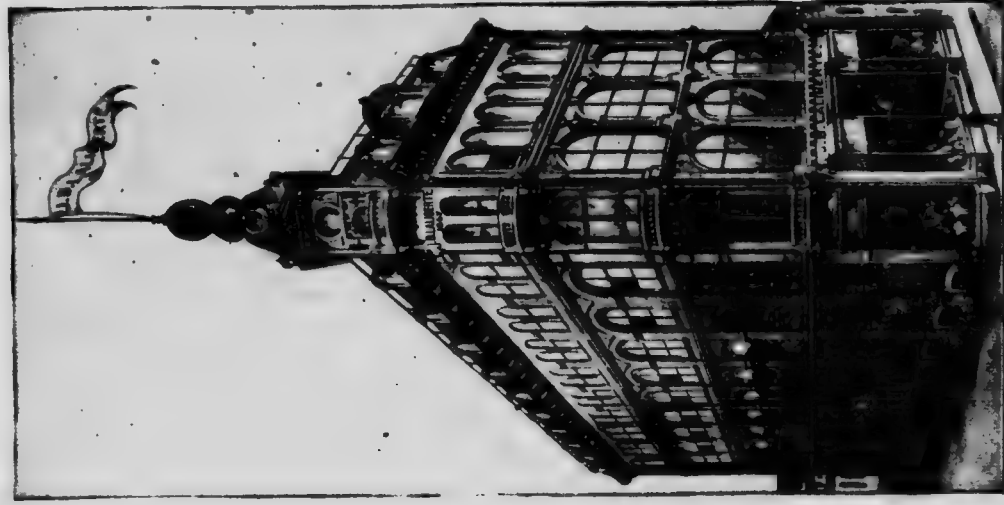


L.-A. PICARD.



J.-D. GAREAUX.

LA PRESSE. — La plus forte circulation, à Montréal et dans la Province de Québec.



Attendez que vous soyez à Québec pour
acheter vos

Fourrures

et visitez l'établissement de

J. B. LALIBERTE,

Entrepôt et Manufacture

47 rue de la Chapelle, 145 rue St-Joseph

Le plus grand Magasin de Fourrures du Canada.

Le plus grand Magasin de Fourrures du Canada.

ALBUM-SOUVENIR DES MARCHANDS DETAILLEURS

51



M. DAVID.



J. S. ETHIER.

La Perfection est quelque chose qu'on doit s'efforcer d'obtenir,—
le Corset E. T. est la perfection même.

Tel. Bell : Est 1922

Honorés' Restaurant

1616 RUE SAINTE-CATHERINE,

- - - MONTREAL.

Vins, Liqueurs et Cigares de Choix

Honoré Lafleur, Prop.

P. P. MARTIN & CIE

Importateurs de Nouveautés
en Gros

345 ST-PAUL, MONTREAL

NORMANDIN & DESROSIERS

Assurances

FEU, VIE, ACCIDENTS, VITRES

1731 RUE NOTRE-DAME

Agents Spéciaux

Commercial Union Assce Co., Ltd., de Londres, Ang.

Tel. Main 748

GANTS ALEXANDRE

Médailles aux Expositions Universelles, 1855, 1862, 1867, 1878, 1893.

PARIS 1900 — GRAND PRIX

Agent pour le Canada :

L. A. DUVERGER

337 rue St-Paul, Montréal, Can.

TELEPHONE MAIN 821

Nous gardons toujours en stock un assortiment complet des différents genres que nous offrons en suède et glaces pour hommes et dames. Nous recommandons spécia-

507 rue St-Jean, Montréal, Qué.

TELEPHONE MAIN 821

Nous gardons toujours en stock un assortiment complet des différents genres que nous offrons en snècle et glaces pour hommes et dames. Nous recommandons spécialement la ligne Alexander en chievreau garanti à \$100.

ALBUM-SOUVENIR DES MARCHANDS DETAILLEURS

53

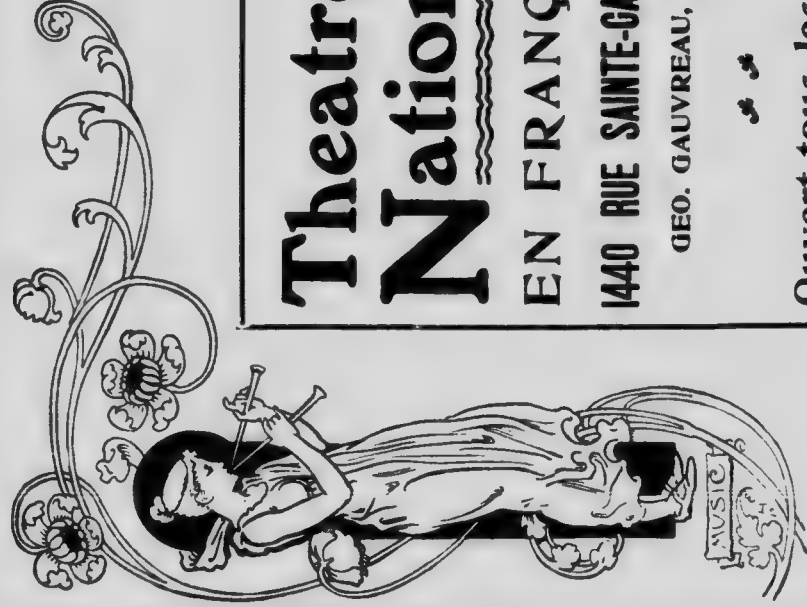


W. LAFRANCE



P.-E. LABELLE.

LA PRESSE. — Le tirage de LA PRESSE dépasse de 20,000 par jour celui du plus grand journal anglais du Canada.



Theatre National

EN FRANÇAIS
1440 RUE SAINTE-CATHERINE

GEO. GAUVREAU, Prop.

Ouvert tous les jours

PRIX:

Matinées,
10, 15, 20
et 25 cts.

Soirées :
10, 20, 30
et 40 cts.

Changement de Pro-
gramme chaque
semaine



et 40 cts.



ALBUM-SOUVENIR DES MARCHANDS DETAILLEURS

55



MAJORIC MARCHAND.



D. MERCURE.

Il y a plusieurs sortes de corsets mais un seul marqué E. T.,
demandez toujours le E. T. et vous aurez le meilleur.

La Compagnie de Téléphone des Marchands . . .

DE MONTREAL

Service parfait dans toutes les parties de
la ville et de la banlieue.

Côte moitié moins qu'un autre service.

Prenez un abonnement avec cette
Compagnie.

P. Garneau, Fils & Cie

Etablis
en
1840



Importateurs de



Nouveautés et Marchan-

dises d'Etape

EN GROS SEULEMENT

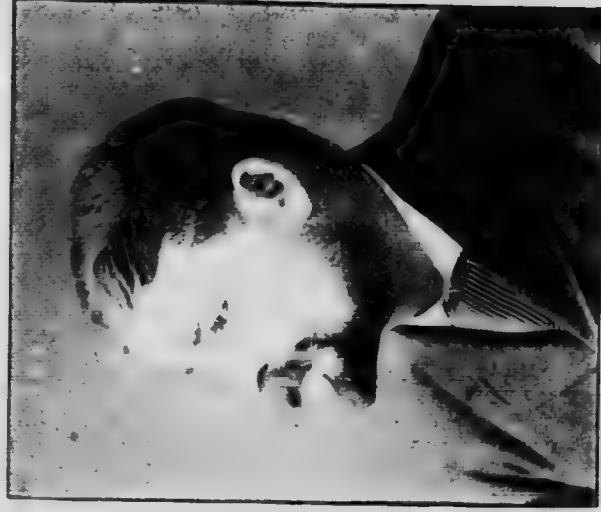
QUEBEC



QUEBEC

ALBUM-SOUVENIR DES MARCHANDS DETAILLEURS

57



F.-X.-D. DE GRANDPRÉ.



A.-O. MORIN.

Le tirage de **LA PRESSE** excède de 50.000 copies par jour celui de tout autre journal français du Canada.

Tissus et Nouveautés



Le seul organe publié au
Canada en langue fran-
çaise qui traite exclu-
sivement

*du Commerce
des Marchandises
Sèches*



Paraît tous les mois.



ABONNEMENT: \$1.00 par an





M. L. CARDIN



G. LABONTÉ

Un Corset E. T. s'ajuste aussi bien qu'un corset fait sur mesure.
et coûte meilleur marché.

ARTHUR W. WILKS

J. WILFRID MICHAUD

Wilks & Michaud

Official Liquidators

ACCOUNTANTS and AUDITORS

Commissioners for all the Provinces.

MERCHANTS BANK BUILDING

205, St. James St. ☼ Montreal

PHONE MAIN 4125



Achetez les Gants PERRINS



Et
Sont
Les
Meil-
leurs



Vous les trouverez en détail dans toutes les principales maisons.

EN GROS CHEZ

Perrin Frères & Cie

Perrin Frères & Cie
230 RUE MCGILL **MONTREAL**

ALBUM-SOUVENIR DES MARCHANDS DETAILLEURS

61



A.-J. VALLIERES.



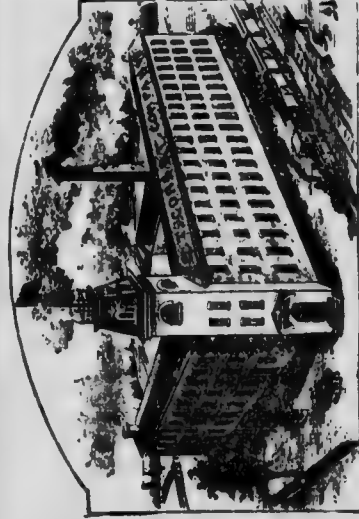
EMILE CHAMPAGNE.

LA PRESSE. — Le tirage de **LA PRESSE** dépasse de 20.000 par jour celui du plus grand journal anglais du Canada.

Confort

... et ...

...Elégance



Avec les Compliments de la

Cie de Corsets "E. T."

ST-HYACINTHE,

... Que.

La célèbre chemise O. G. est manufacturée

... par ...

La E. T. Corset Co.

Demandez-la et vous aurez la perfection.

Demandez-la et vous aurez la perfection.



A.-A. LEFEBVRE
DE LA FRANCE A L'ÉTRANGER



P. LAFRANCE

Une femme sage cherche toujours les lettres E. T. lorsqu'elle achète un corset.

Le seul en dehors du
COMBINE

QUALITÉ SUPERIEURE

FIL WHEEL

6 CORD. 300 YDS.

Le seul que vous pouvez
détailler 5c avec bénéfice.



F. B. MATHYS  MONTREAL

COMMISSAIRE
POUR QUÉBEC ET ONTARIO

TELEPHONES :

BELL, MAIN, 1257
MARCHANDS, 257
RESIDENCE, BELL E. 1313

Alex. Desmarteau

Successeur de Chs. Desmarteau

Comptable, Auditeur, Liquidateur de
Faillites.

1598 = 1608, rue Notre - Dame
MONTREAL





J.-B. LETENDRE.



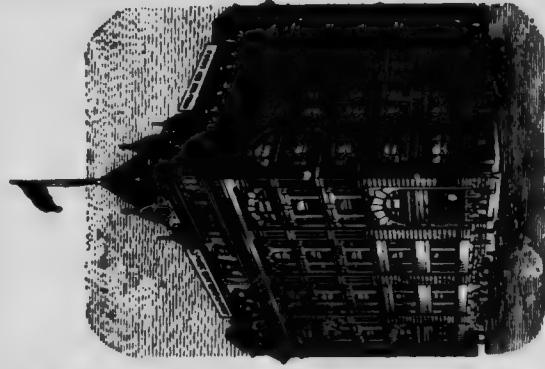
OSCAR AUTHIER.

VOUS trouverez nos prix
 toujours corrects et sou-
 vent plus bas que ceux de nos
 concurrents.

John M. Garland Son & Co.

MARCHANDISES SECHES
 EN GROS ;

MERCERIES pour HOMMES ;
 LAINAGES ET TAPIS.



Nos 138-152 Rue Queen

Nos 45-51 Rue O'Connor
 OTTAWA, CAN.

P. H. BURTON, President. R. W. SPENCE, Vice-President.
 ALFRED BURTON, Manager of Works.

The Merchants Dyeing and Finishing Co'y

OF TORONTO, Limited
 Successors to Caldecotte, Burton & Spence

*Dyers, Finishers and Converters of
 Dress Goods, Silk, &c.*

WHOLESALE IMPORTERS SPECIAL IN
 Dress Fabrics, Trimmings, Linings, Laces, Embroideries,
 Ribbons, Gloves and Hosiery.

Office : MONTREAL, Room 31, Nordheimer Bld'g

J. A. TRANQUILLE, Représentant.

ST. JAMES STREET

ALBUM-SOUVENIR DES MARCHANDS DETAILLEURS

67



C. FILIATRAULT.



EUGÈNE VIAU.

Une forme élégante est grandement admirée, le Corset E. T.
vous la procurera.

AVIS aux MARCHANDS



**ASSUREZ VOS VITRINES ET VOS
GRANDES GLACES** *Contre les Accidents*

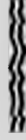
Parce qu'elles sont fabriquées avec la substance la plus fragile au monde. L'assurance coûte peu et prévient des pertes. VITRINES ASSURÉES et remplacées en cas de dégâts par la.....

TRANSIT INSURANCE COMPANY,

of MONTREAL, Canada

Capital Autorisé - \$200,000

Un dépôt a été fait au Gouvernement Provincial comme garantie pour l'assuré.



Comme cette Compagnie ne fait pas partie du Combine, elle assure de

25 à 30 pour cent

meilleur marché ^{que} les autres Compagnies.



Pour plus amples détails, téléphonez au
No 3394 Main ou adressez-vous à

A. MILLETTE, - - - Directeur Gérant

No 20 RUE ST-ALEXIS, MONTREAL

ON DEMANDE DES AGENTS



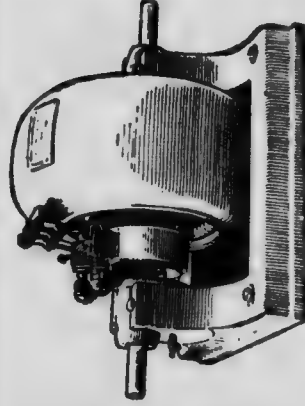
J.-O. LEMIRE.



L.-A. DANIS.

LA PRESSE. — Le plus fort tirage au Canada sans exception.
Plus de 70.000 copies par jour.

TELEPHONE



MAIN 4227

E. L. LEBRUN

M. DE VILLERS

Electric Engineering & Supply Company

21 RUE BLEURY



Manufacturiers de Moteurs et de Dynamos Elec-
 triques. ✂ ✂ ✂

Réparations d'appareils exécutées dans le plus court délai.

Herman H. Wolff & Co.

CONTROL IN CANADA :

Health Brand Underwear
 and C. P. à la Sirène.

THE FAMOUS MAKE OF

French Corsets

170 McGill St. ☞ Montreal.





S.-A. LAROSE.



A.-T. CONSTANTIN

La femme qui demande un Corset E. T. et qui est induite à en acheter un autre "tout aussi bon", s'en repent avant longtemps.

La Banque d'Épargne de la Cité et du District de Montreal

Fondée en 1846

Capital souscrit, 32,000,000. Capital versé, 600,000.

Fonds de Réserve, 2600,000.

SIR Wm H. HUNTING, Président. A. P. LESPERANCE, Gérant.

Nombre de comptes ouverts, 59,693.

Bureau Central, 176 RUE ST-JACQUES

SUBAGÉNALES : 1332 rue Ste-Catherine; 2312 rue Notre-Dame ouest ; Coin des rues Condo et Centre ; 636 rue Notre-Dame Est ; Coin des rues St-Louis et Rachel.

Cette Banque est la seule incorporée en vertu de l'Acte des Banques d'Épargne faisant affaires dans la ville de Montreal.

Elle a pour but spécial de recevoir les épargnes, quelques petites qu'elles soient, des classes ouvrières et industrielles et d'en faire un placement sûr.

Sa charte donne toute la protection possible aux déposants, et n'ayant pas de billets en circulation, les déposants ont le premier droit sur toutes les valeurs que possède la Banque.

Etablie en 1830

BENNING & BARSALOU

La plus ancienne maison d'encanteurs en Canada.

Marchands à Commission et Encanteurs de Commerce

Nos 86 et 88 rue St-Pierre, Montreal, Can.

Références : La Banque d'Hochelaga. Ecrans opérés pour toutes les branches du Commerce. Correspondances et consignations sollicitées. Avance de fonds au besoin. Retours prompts.

TEL. 1744. Boite Postale 64. Ventes printanières de meubles traitées avec soin et promptitude. Nous pouvons opérer ces ventes avec tous les avantages possibles.

Gilmour, Nephew & Co.

366 ST. PAUL ST., MONTREAL

The Only Cash Jobbing House in Canada

Invite all Cash Merchants to visit them and see for themselves. We can save you from 10 to 25 p.c. We represent the following manufactures : Wool and Felts Hats, Hosiery, Gloves, Shirt and Drawers, Combs, Pins, Blouses and Skirts, Children's Head wear, also the Armorside Corsets "never breaks", the greatest \$1.25 Corset in the world. White, Rose, Ac, York Toilet Soap. The greatest 50 cake in Canada, our name on every cake

GILMOUR, NEPHEW & CO.

JOBBERS IN EVERY KINDS OF GOODS

Le Restaurant Populaire

de la Partie Est de Montreal

EDMOND MALO, Propriétaire.

Ce restaurant est le rendez-vous par excellence de la classe commerciale qui aime les Bons Vins, les Bonnes Liqueurs, les bons Cigares et un service intelligent.

Angle des Rues Ste-Catherine et St-Christophe.



V-R. BENJAMIN.



J-B. LALIBERTÉ

LA PRESSE. — La plus forte circulation, à Montréal et dans la Province de Québec.

De nos jours ... est le L'Elegant Pardessus Cravenette

(Marque de Commerce Enreg.)



From "FASHION" Copyright
The "Cravenette" Co. Liée
BRADFORD, YORKSHIRE
Producers to the Trade

Adapté soit pour pardessus
ou imperméables.

• •

«Cravenettes» sont des vêtements teints et finis avec un procédé perfectionné qui les rend imperméables à la pluie.

De nos jours, on peut porter des Pardessus pour la pluie qu'on ne différencie pas des vêtements ordinaires ; cependant, bien qu'il n'entre pas une particule de caoutchouc dans l'étoffe, il n'y a aucune indication par l'odorat ou le toucher d'aucun procédé ou préparation chimique, et aucune indice que l'étoffe est autre qu'une laine non apprêtée ou Cheviot, l'eau coule dessus comme le mercure et la marchandise n'est pas même mouillée. Quoique imperméables, ils sont sujets à donner passage à l'air, et conséquemment à la ventilation, et peuvent être portés en toutes occasions, en toutes saisons et dans tous les climats. Ni l'usage ni l'abus, ni la chaleur ni le froid, ne détruira ni ne détériorera sa qualité d'imperméabilité.

S. GREENSHIELDS, Son & Co.

Seuls Agents vendeurs pour le Canada

MONTREAL

et

VANCOUVER



ISIDORE FORTIER



DESTROISMAISONS

La Perfection est quelque chose qu'on doit s'efforcer d'obtenir. —
le Corset E. T. est la perfection même.

JOS. LAMOUREUX

MANUFACTURIER DE

Manteaux, Collettertes et Jupes de Robes

Tél. Bell 322

178a RUE MONTCALM



A Messieurs les Marchands de Nouveautés.

J'ai le plaisir de vous annoncer que mes échantillons de manteaux, collettertes, collettertes doublées en pelleterie, jupes de robes, etc., seront prêts vers le 1er Août. Je compte que vous voudrez bien venir examiner les plus hautes nouveautés de New-York et Paris avant de donner vos commandes pour l'automne.

Je fais une spécialité d'ouvrage de fantaisie en soie brodée pour blouses, fonds de chapeaux, etc.

Toute commande que l'on voudra me confier recevra une prompte attention.

JOS. LAMOUREUX,

Tél. des March. 322.

178a RUE MONTCALM.



797-799-801 CRAIG ST.

Représenté par.....

M. EMILE LACROIX

MONTREAL.

Représenté par.....

M. EMILE LACROIX

MONTREAL.

ALBUM-SOUVENIR DES MARCHANDS DETAILLEURS

77



F.-J. PELLETIER



J.-M. MARCOTTE

A MONTREAL. — Le tirage de LA PRESSE dépasse de 25.000 copies par jour celui de tout autre journal quotidien français.

P. J. CHARTRAND,
Côte-des-Neiges.

P. L. TURGEON,
Résidence privée : Tél. Bell, Est 1492

Chartrand & Turgeon

Comptables

Pour obtenir règlement de situation entre fournisseurs
commerciaux et marchands débiteurs dans
l'embarras— Une spécialité.

180 rue St-Jacques, Montréal

TEL. BELL, MAIN 2636

TEL. DES MARCHANDS 642

Notice the Finish
Color, Style, Fit

AND

length of time your linen wears.

You will find that in these points and many others we
always lead.

Let us show you this week.

The Toilet Laundry Co.,
(Limited)
290 GUY STREET

Phones Up 2601-2602.

MONTREAL

ALBUM-SOUVENIR DES MARCHANDS DETAILLEURS

79



DELFOSE.



J.-R. LESAGE.

Il y a plusieurs sortes de corsets mais un seul marqué E. T.,
demandez toujours le E. T. et vous aurez le meilleur.

LES BRETELLES



Sont toujours les meilleures

L'agent à Montréal en tient toujours
un grand stock

Philip de GRUCHY
207 RUE ST-JACQUES

La "WESTERN"

Compagnie d'Assurance contre l'Incendie et sur la Marine
INCORPORÉE EN 1851

Capital,	-	-	-	\$	2,800,000
Sinistres Payés,	-	-	-	\$	26,000,000

Succursale de Montréal :

189 rue St-Jacques

ROBERT BICKERDIKE, M.P.,
GÉRANT.

Département français, agents spéciaux

JULES HUOT, D. GUILBAULT, J. COURTOIS,
J. H. SYLVAIN, J. LABELLE



CHAUMON



A.-E. LECLAIRE.

Un Corset E. T. s'ajuste aussi bien qu'un corset fait sur mesure,
et coûte meilleur marché.

La Cie d'Assurance Mutuelle du Canada

CONTRE LE FEU

Assurances en force - - \$2,000,000.00

"Une institution Nationale prospère"
Assure toutes sortes de propriétés.

TARIF INDÉPENDANT



BUREAU CHEF :

Tel. Bell, Main 3183

15 Côte St-Lambert

A. P. SIMAR, - Gérant.

Rathbone, McNeil & Co.

Our Specialties....

Ladies',
Men's,
and
Children's
Headwear

Nos Spécialités....

Chapellerie
pour
Dames,
Hommes
et Enfants

TEMPLE BUILDING

185 St. James Street

— Montreal



NAP. MARCOTTE.



PAS. GAGNON.

Buy the Best

CHURCH BRAND NEEDLES

CHURCH BRAND NEEDLES



QUALITY WEAR APPEARANCE

Geo. D. Ross & Co., Sole Agents

Montreal and Toronto

Prélarts CANADA

Soyez patriotes, et en même temps ayez la meilleure valeur en achetant des prélarts de fabrique canadienne.

Nous exhibons des patrons choisis et modernes en prélarts de plancher—3 qualités—4-4 à 10-4 de large : tapis d'escaliers émaillés en coton, envers en toile ; tapis d'escalier en canvas, envers peint ; nattes en mousseline et en toile,—toutes grandeurs : toile cirée pour table.

Nous attirons l'attention des marchands sur les avantages d'écouler les marchandises de fabrique canadienne. Ça vaut de l'argent d'avoir vos commandes et répétitions remplies promptement. Nous avons de grandes facilités de production et nos livraisons se font promptement.

The Dominion Oil Cloth Co., Limitée, Montréal



W. MICHAUD.



CHS. CAMERON

LA PRESSE. — Le plus fort tirage au Canada sans exception.
Plus de 70.000 copies par jour.



THE
**Thos. Davidson
Mfg. Co.,**

LIMITED

*Enamelled
Ware*



OUR BRANDS



"Crescent" "Premier"
"Colonial" "White"
"Blue and White"
"Star" Decorated.

Gold Medal at ...
Paris Exposition 1900

La Cie JOHN L. CASSIDY, Ltée

IMPORTATEURS DE

PORCELAINES, FAIENCES,
ARGENTERIE, CRISTAUX,
COUTELLERIE, LAMPES, Etc., Etc.

Spécialité : Assortiment complet pour Hôtels,
Bateaux et Chars-Buffet

Magasins et
Bureaux :

339, 341 et 343 Rue St-Paul

SUGGERSALES :

2429 RUE STE-CATHERINE Ouest.
1471 RUE STE-CATHERINE Est.
225 RUE SAINT-LAURENT.

Aussi 110, Rue Sparks, OTTAWA.

MONTREAL.



J.-A. DAIGNAULT.

Lors de vos achats de

Fourrures

N'oubliez pas de visiter l'établissement de monsieur

J. A. Paquet

VICTORIA SQUARE

Représenté par NAPOLEON MINGUY

Membre de la Société

Notre Corset "Watch Spring" ne se brise jamais.



MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART

(ANSI and ISO TEST CHART No. 2)



APPLIED IMAGE Inc

1653 East Main Street
Rochester, New York 14609 USA
(716) 482 - 0300 - Phone
(716) 288 - 5989 - Fax

The New York Silk Waist Mfg. Co.

40 ST. ANTOINE ST.

MAKERS OF

The SHIELD BRAND LADIES WAISTS

Silk, Satin, Flannel, Lustre,
Velveteen, Flannellette.



ALL GUARANTEED. PERFECT FIT.
PERFECT FINISH. LOWEST PRICES.
FOR HIGH GRADE GOODS.

— QUICK DELIVERY

GIVE YOUR CUSTOMERS SATISFACTION
BY FURNISHING

McClary's 'Famous'

Enamelled Ware,
Tinware, Stoves,
Furnaces, etc.

SOLD BY ALL DEALERS.

THE McCCLARY M'F'G CO.

LONDON, ONT.

Montreal. Toronto. Winnipeg. Vancouver. St. John, N. B.

Bureau de Direction

J.-E. PATENAUDE	-	-	-	-	-	Président.
BRUNO CHARBONNEAU	-	-	-	-	-	ier Vice-Président.
A. ROULEAU	-	-	-	-	-	ème Vice-Président.
J.-D. COUTURE	-	-	-	-	-	Secrétaire.
ERNEST LAMY	-	-	-	-	-	Assistant-secrétaire.
H. CONSTANTIN	-	-	-	-	-	Trésorier.
ARMAND GIROUX	-	-	-	-	-	Assistant-trésorier.
ZÉPHIRIN ARCAND	-	-	-	-	-	Secrétaire correspondant.
EUGÈNE DESJARDINS	-	-	-	-	-	Commissaire-ordonnateur.

Comité de l'Excursion

Président honoraire	-	-	-	-	J.-E. PATENAUDE.
Président actif	-	-	-	-	J.-O. GAREAU.
Secrétaire	-	-	-	-	J.-M. MARCOTTE.
Trésorier	-	-	-	-	H. CONSTANTIN.
Commissaire-ordonnateur	-	-	-	-	EUGÈNE DESJARDINS.

Comité Général

BRUNO CHARBONNEAU.	S.-A. LAROSE.
A. ROULEAU.	ODILON DAVID.
J.-D. COUTURE.	J.-A. DAIGNEAULT.
ERNEST LAMY.	A.-I. VALLIÈRES.
H. CONSTANTIN.	ISRAËL CARDIN.
ARMAND GIROUX.	J.-H. BÉDARD.
ZÉPHIRIN ARCAND.	NAP. MINGUY.
EUGÈNE DESJARDINS.	NAP. MARCOTTE.
J.-M. MARCOTTE.	ALPHONSE MOISAN.
L.-E. BEAUCHAMP.	HECTOR PREVOST.
G. MARSOLAIS.	J.-W. MICHAUD.
C. FILIATRAULT.	EUCLIDE BEAUCHAMP.
A. FLEURY.	JOS.-N. BROSSARD.
J.-B. LETENDRE.	FRED CAINS.
J.-B.-A. LANCTOT.	J.-C. CUMMING.
JOS. ÉTHIER.	L.-P. LAZURE.
ODILON LEMIRE.	F. DESMARAIS.
EUGÈNE VIAU.	R. DUBRULÉ.
OSCAR AUTHIER.	

Le tirage de LA PRESSE excède de 50,000 copies par jour celui de tout autre journal français du Canada.

DELFOSSÉ & Co.

Manufacturers of

Display, Fixtures, Wax Figures and Forms

1782 Notre Dame Street
MONTREAL

Our wax figures are made from
the finest selection of pure hard
compressed wax.



Hat Stand

We guarantee all figures
against heat or cold.

From \$15.00 up

All styles and varieties of
hat stands

From \$2.75 up.

Call and see our New 2ndth
Century Clothing Cabinet.

Cabinet fitted with Trolley
Extension Robs, and doors
which, when opened, slide
inside each cabinet out of the
way entirely. Patent pending.

Call or write for new cata-
logue.

Tel. Bell Est 1203.

Tel. des Marchands 187

GEO. VANDELAC

Directeur de Funérailles

464, 466 rue Rachel et 932 rue Cadieux, MONTREAL

Diplôme de première classe pour embaumement.

Bureau principal : Ambulance Hospice Auclair et Hôtel-Dieu.

VOITURES DOUBLES A LOUER.

Impressions et Annonces

B. CHARBONNEAU, Président
J.-D. COUTURE.
OSCAR AUTHIER.
ARMAND GIROUX.

Comité des Jeux

ODILON LEMIRE, Président.
J.-O. GAREAU.
NAP. MINOY.

Comité de la Danse et Musique

EUGÈNE VIAU, Président.

Membres :

EUCLIDE BEAUCHAMP.
HECTOR PREVOST.
JOS.-N. BROSSARD.
BRUNO CHARBONNEAU.

Comité de Chemin de Fer et Terrain

OSCAR AUTHIER.
J.-D. COUTURE.
J.-O. GAREAU.
EUG. VIAU.
J.-M. MARCOTTE.

Juges

L.-E. BEAUCHAMP, Président.
CYRIAC FILIATRAULT.
G. MARSOLAIS.
J.-B. LETENDRE.
FRED CAINS.
J.-C. CUMMING.
L.-P. LAZURE
F. DESMARAIS.
P.-E. LABELLE.

Une femme sage cherche toujours les lettres E. T. lorsqu'elle achète un corset.

Incorporée d'après les lois de la Province de Québec.
Opère sous le contrôle du Gouvernement.

PHONE MAIN 4636

Les assurés dans notre compagnie n'assument aucune responsabilité autre que le paiement de leurs primes. lesquelles sont de 20 à 30 pour cent meilleur marché que celles des compagnies combinées

"La Foncière"

Compagnie d'Assurance Mutuelle

CONTRE LE FEU



DIRECTEURS :

J. O. GAREAU, Négociant, Montréal, *Président*. T. J. CHARBONNEAU, Ingénieur Civil, St-François-de-Sales, *Vice-Président*. J. de L. TACHÉ, de la Canadian Dairy Supply Co., Saint-Hyacinthe. M. A. MOUDY, de M. Moody & Sons Manufacturiers Terrebonne; D. LADOUCEUR, Médecin, Ste Geneviève; JOSEPH CHEVALIER, Négociant, Longue-Pointe; Aimé BOURASSA, Négociant, Laprairie; G. JUBINVILLE, Négociant, Montréal; J. E. EMILE LÉONARD, avocat, M.P., Sainte-Rose.

J. L. H. MARCIL

Inspecteur-Général.

JEAN TACHÉ

Sect.-Trésorier

Canada Featherbone Co.

Sole Canadian Patentees

for Featherbone 

PLEATING, HEMSTITCHING, CORDING, TUCKING, &c.

Manfr's of Ladies' High Class Belts,

Ties and Chiffon Novelties



10 and 15 Birk's Bldg = MONTREAL

46 RICHMOND STREET WEST, TORONTO.

Starters

J.-O. GAREAU, Président.
JOS. ETHIER.
ODILON LEMIRE.
ERNEST LAMY.
J.-A. DAIGNEAULT.

DEVINETTE

Chaque excursionniste de l'excursion de la Société des Marchands détaillieurs de Nouveautés aura droit de concourir au prix suivants :

VINGT-CINQ PIASTRES EN OR DONNE PAR "LE JOURNAL."

Il suffira simplement de découper un ou plusieurs coupons publiés le 30 juillet, le matin même de l'excursion, d'y indiquer le chiffre de la circulation et de déposer chacun de ces coupons, accompagné de 5 cts, dans une boîte spéciale qui sera passé en allant dans le train excursionniste.

Chaque char aura sa boîte à scrutin secret, laquelle sera ouverte sur le terrain même par des juges nommés à cet effet.

Il va s'en dire qu'une déclaration assermentée et scellée de la circulation de ce numéro du " Journal " sera remise au Président même de la Société des Marchands, M. J.-E. Pate-naude, au départ du train.



A MONTREAL. — Le tirage de LA PRESSE dépasse de 25,000 copies par jour celui de tout autre journal quotidien français.

NOUS avons le plaisir d'attirer votre attention sur le fait que nous venons d'ajouter à notre matériel déjà considérable plusieurs nouvelles machines, ce qui nous permettra de remplir les commandes avec encore plus de célérité que par le passé



TELEPHONE
Main 2662

La Cie d'Imprimerie Moderne

20 rue St-Vincent, Montréal

NOTEZ bien que nous nous chargeons de toutes espèces d'impressions, depuis la simple carte de visite aux ouvrages les plus considérables.

l'exécution de nos
x est parfaite,
ous le rapport de
ographie que de
liure.

**Nous sommes toujours
heureux de donner nos
prix sur demande. . . .**



Courses et Amusements

- 1.—Course de 150 verges ouverte au commerce.
1er prix.—Plateau en argent, pour les fruits.
2ème prix.—Service en verre, pour les vins, avec cabaret.
3ème prix.—Nécessaire pour la barbe.
- 2.—Course de 75 verges ouverte aux garçons de 8 à 11 ans.
1er prix.—Un bat, une mitaine, une "Base-ball" et un masque.
2nd prix.—Un jeu de Lawn Tennis.
- 3.—Course de 50 verges ouverte aux jeunes filles de 8 à 11 ans.
1er prix.—Une boîte de parfum.
2nd prix.—Un miroir écran.
- 4.—Course de 100 verges ouverte aux garçons de 11 à 15 ans.
1er prix.—Un "Foot ball".
2nd prix.—Une lanterne magique.
- 5.—Course de 150 verges ouverte aux membres de la Société des Marchands de Nouveautés.
1er prix.—Un huilier en argent.
2ème prix.—Une lampe de centre.
3ème prix.—\$5 00 en or, offert par *M. J.-O. Trempe*, représentant de la maison John McDonald & Co., de Toronto.
- 6.—Course aux oranges ouverte aux dames et demoiselles.
1er prix.—Un nécessaire pour toilette.
2nd prix.—Un album à photographies.
- 7.—Course de 250 verges ouverte aux voyageurs du commerce en nouveautés.
1er prix.—Une pipe en écume de mer, valeur \$25 00.
2ème prix.—Un nécessaire pour voyageurs.
3ème prix.—Une boîte de cigares P. P. P.

Une forme élégante est grandement admirée, le Corset E. T. vous la procurera.

BANQUE D'HOCHELAGA

Capital autorisé, \$2,000,000. Capital souscrit, \$1,999,700.
Capital payé, 1,967,000. Fonds de Réserve, \$950,000.

DIRECTEURS :

F.-X. ST-CHARLES, Ecr., Président
ROBT. BICKERDIKE, Ecr., M.P., Vice-Président.
Hon. J. D. Rolland, J. A. Vaillancourt, Ecr., A. Turcotte, Ecr.,
M. J. A. Prendergast, Gérant Général. C. A. Giroux, Asst. Gérant.
O. E. Dorais, Inspecteur

BUREAU PRINCIPAL, MONTREAL :

Bureaux de Quartiers :

RUE STE-CATHERINE EST RUE NOTRE-DAME OUEST
RUE STE-CATHERINE CENTRE HOACHELAGA

SUCCESSALES :

Joliette, P. Q. Louiseville, P. Q. Québec, P. Q. Sorel, P. Q.
Sherbrooke, P. Q. St-Henri, Montréal. St-Jérôme, P. Q.
Trois-Rivières, P. Q. Valleyfield, P. Q. Vankleek Hill, Ont.
Winnipeg, Man.

Emet des LETTRES DE CREDIT CIRCULAIRES pour les voyageurs payables dans toutes les parties du monde ; ouvre des crédits commerciaux ; ACHÈTE des traites sur les pays étrangers ; VEND des chèques et fait des paiements télégraphiques sur les principales villes du monde ; prend un soin spécial DES ENCAISSEMENTS qui lui sont confiés, et fait remise promptement au plus bas taux du change.

LA BANQUE NATIONALE

Incorporée en 1868

BUREAU-CHEF, QUEBEC

Capital autorisé, \$2,000,000. Capital souscrit \$1,469,700.00
Capital payé, 1,430,550.00. Fonds de Réserve, \$350,000.00.
Compte de Profits et Pertes, \$60,161.16. \$410,161.16.

DIRECTEURS :

R. AUDETTE, Président A. B. DUPUIS, Vice-Président.
V. CHATEAUVERT, Hon. JUGE A. CHAUVEAU, NAZ. FORTIER,
J. B. LALIBERTÉ, NARC. RIOUX.

P. LAFRANCE, Gérant N. LAVOIE, Inspecteur.

CORRESPONDANTS :

Puissance du Canada. — The Bank of Toronto, Royal Bank of Canada,
Canadian Bank of Commerce, Bank of New-Brunswick, Union Bank
of Canada.

Etats-Unis — NEW-YORK First National Bank. BOSTON, The
National Bank of Redemption.

Europe. — DRES. Ang. The National Bank of Scotland, Ltd.
PARIS, France Credit Lyonnais et Succursales.

- 8.—Course de 50 verges ouverte aux jeunes filles de 11 à 15 ans.
1er prix.—Un bracelet en argent.
2nd prix.—Un jeu de croquet.
- 9.—Course de 100 verges ouverte aux hommes gras pesant pas moins de 180 lbs : au commerce seulement.
1er prix.—\$5.00 en or, offerts par la maison *Thibaud et Frères*, Québec.
2nd prix.—Un service doré à liqueurs.
- 10.—Course aux patates ouverte à tous les marchands de détail en nouveautés.
1er prix.—Service à dîner (97 morceaux).
2ème prix.—Epergne en verre montée en or.
3ème prix.—Un service en verre pour les vins, avec cabaret.
- 11.—Course de 300 verges ouverte aux excursionnistes.
1er prix.—Un set de couteaux, fourchettes et cuillères (36 morceaux).
2ème prix.—Un service à thé en verre doré.
3ème prix.—Un sac à tabac monté en argent.
- 12.—Course de 100 verges ouverte aux membres du comité de l'Exposition.
1er prix.—Un service à thé en argent.
2ème prix.—Un baromètre.
- 13.—Course de 200 verges ouverte aux invités de St-Hyacinthe.
1er prix.—Un cabaret en argent.
2nd prix.—Une corbeille de centre, montée en or.
- 14.—Course de 150 verges ouverte aux journalistes de Montréal et de St-Hyacinthe.
1er prix.—Un chapeau en soie, offert par la maison *Lorge et Cie*, rue St-Laurent, à Montréal.
2nd prix.—\$5.00 en or, offert par la maison *Thibaud et Frères*, Québec.

Modes d'Automne 1902

dernières Nouveautés de Paris

Notre installation pour cet Automne sera des plus attrayantes.

Afin de donner plus d'extension à notre maison, nous avons ajouté à nos spacieux magasins deux grandes salles, dont l'une sera consacrée spécialement à la manufacture de nos modes, et l'autre à l'exposition de nos créations inédites.

La beauté et la qualité de nos marchandises méritent une attention toute spéciale.

CHALEYER & ORKIN

Montréal, 1831 Rue Notre-Dame.

Ottawa, 61 Rue Sparks.

Quebec, 78 Rue du Pent.
Paris, 82 Rue des Petites-Écuries.

Lyon, 2 Rue de la Bourse.

St-Etienne, 1 Place l'Al-Carême.

N. B. Vers le 15 août nos salles seront à la disposition de ceux qui désireront copier les chapeaux parisiens.

Au Commerce

Nous sommes heureux de constater l'accueil empressé fait par le Commerce à la ligne de

Bas, Chaussons, Tuques, Gants, Mitaines, Etc.

Manufacturés sous notre contrôle. Leur fabrication est reconnue supérieure à la production actuelle du marché.

Malgré la Hausse des Laines

Nous sommes en mesure d'offrir à notre nombreuse clientèle et au commerce en général les mêmes bas prix inaugurés au début de notre manufacture.

Echantillons envoyés sur demande avec nos plus bas prix.

A. O. MORIN & CIE

Importateurs et Manufacturiers

337 rue St-Paul,

MONTREAL

- 15.—Course de 100 verges ouverte aux membres du bureau de direction.
 1^{er} prix.—Une table en onyx.
 2^e prix.—Une corbeille en argent, offerte par *M.M. Marcotte Frères*.
 3^eme prix.—Une coupe en argent offerte par *M.M. Marcotte Frère*.

16.—Partie de Base-ball entre les marchands et les voyageurs de Montréal.

Entrée 25c.

Les gagnants recevront chacun une magnifique pipe dans un étui.
 Les perdants, un fume-cigare en ambre, dans un étui.
 L'arbitre (umpire) recevra un joli sac à tabac, monté en cuir.



Règlements



Toute personne gagnant un prix est considérée hors de concours pour les autres courses.

La décision des juges, quant aux entrées, etc., sera finale.

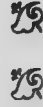
Les prix seront distribués le lendemain soir de l'excursion, au No 149 rue Berri, à 8½ heures.

La Société des marchands ne se tient nullement responsable d'aucuns accidents ou pertes que les excursionnistes pourrout éprouvés



La femme qui demande un Corset E. T. et qui est induite à en acheter un autre "tout aussi bon", s'en repent avant longtemps.

Messieurs les Marchands



Si vous dési-
rez un **Auvent** bien fait et à un
prix très modéré

ADRESSEZ-VOUS À....

J. B. LAVIGNE

43 BONSECOURS

TELEPHONE BELL MAIN 4339
" DES MARCHANDS 856

N.B.—Ouvrage de première classe, bas prix, satisfaction garantie.

L. A. PICARD

Courtier Général

• • • d'Assurance

Contre le Feu



MES CHERS CONFRÈRES ET AMIS,

Je suis heureux de vous dire que je puis assurer votre stock jusqu'au montant de 30 à 35 mille piastres à des prix réduits — j'en fais une spécialité — j'ai l'avantage de représenter plusieurs riches Compagnies. — Ceux qui veulent économiser tout en m'encourageant,

Qu'ils veuillent s'adresser directement à mon bureau :

15 Côte St-Lambert

2ème Etage

Tel. Bell Main : 3183

Tel. des March. 206

Programme de Danses

1. Grande Marche
2. Valse-Lancier
3. Two-Step
4. Saratoga
5. Schottische
6. Valse

7. Valse-Quadrille
8. Two-Step
9. Saratoga
10. Valse
11. Valse-Lancier

Intermission

12. Valse
13. Valse-Quadrille
14. Schottische
15. Saratoga
16. Valse

17. Valse-Lancier
18. Two-Step
19. Caprice
20. Valse

Extra

1. Two-Step
2. Valse

VIVE LA CANADIENNE
GOD SAVE THE KING

LA PRESSE. — Le tirage de LA PRESSE dépasse de 20,000 par jour celui du plus grand journal anglais du Canada.

PETE'S PALACE

VINS ET LIQUEURS DE
CHOIX

EN GROS ET EN DETAIL

CIGARES DE L'UNION



TELEPHONES:

BELL. - MOUNT 865
MARCHANDS, - 1312

REPAS A LA CARTE

SERVICE DE PREMIERE
CLASSE

ENTRÉE PRIVÉE:

103 RUE LACROIX

P. CARIGNAN, Prop.

3432 RUE NOTRE-DAME

COIN DE LA RUE LACROIX

ST-HENRI

"Corticelli"

This is the kitten so clean and sweet
That found the spool so smooth and neat
Marked on the end with that curious name,
"Corticelli," the silk that is known to fame,
"Corticelli" — the Dressmaker's Favorite.

And the kitten played with the silk on the
ispool
(carefully measured and put up by rule,
The silk that's so strong and so even in size,
Which for sixty-four years has taken the
prize,
"Corticelli" — the Dressmaker's Favorite.



Attention



Les excursionnistes ne devraient pas manquer d'assister à la partie de *Base-Ball* qui va se jouer sur le terrain entre les

Marchands et les Voyageurs

Ça va être intéressant.

La partie commencera vers 4 heures.

Quatre années de progrès

Circulation en 1897
3,000 copies

Circulation en 1992
33,960 copies

La Patrie

Journal Canadien pour
les Canadiens.

Les succès de "LA PATRIE" sont dus à ce que sa rédaction est soignée, ses nouvelles sont intéressantes, sa politique est ferme, ses feuilletons sont choisis. Il faut lire "LA PATRIE" parce qu'elle fait connaître les bonnes occasions, elle instruit le peuple, elle protège l'ouvrier, elle intéresse tout le monde. Les Petites Annonces de "LA PATRIE" atteignent une classe de gens qu'aucun autre journal n'intéresse. Les hommes d'affaires, les gens de profession, les membres du clergé lisent, annoncent, consultent "LA PATRIE".

77, 79 et 81 rue St-Jacques, MONTREAL.

Au Commerce!

PAPIERS=TAPISSERIES

— DES —

Manufactures Canadiennes

N

e

NOUS nouveaux échantillons pour 1902-1903 sont les plus beaux et les plus avantageux qui aient jamais été produits.

L'art des dessins variés, le bon ton des nuances, et surtout la modicité des prix en imposent à tout marchand qui désire faire à la prochaine saison des ventes tout à fait bénéficiaires, et s'assurer de plus nombreux acheteurs pour l'avenir.

Avant de placer votre commande ne manquez pas de voir notre riche collection d'échantillons, dont les prix sont invariablement les mêmes que ceux des manufacturiers.

J. B. Rolland & Fils
6 à 14, rue St-Vincent, Montreal.

Not One, But Hundreds

Admit that our Shirts, Blouses, Collars and Cuffs, are the **BEST FITTING, BEST FINISHED** and **BEST VALUE** in the Dominion.

Neckwear

Gentlemen and Ladies quickly recognize merit, that is the reason our Neckwear is selling so freely. Nobby styles in Up-to-date silks.

TOOKE BROS.

Non pas un, mais des Centaines de Marchands

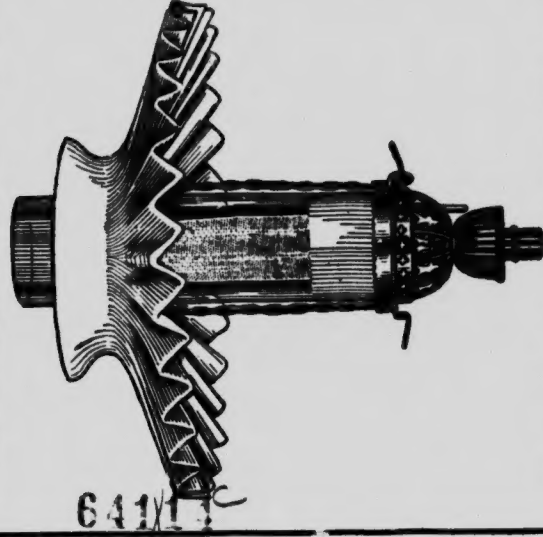
Admettent que Nos Chemises, Blouses, Collets et Manchettes, ont le **MEILLEUR AJUSTEMENT**, le **MEILLEUR FINI** et sont la **MEILLEURE VALEUR** dans la Puissance.

Cravates

Messieurs et Dames reconnaissent rapidement le mérite ; c'est la raison pourquoi nos Cravates se vendent si facilement. Genres les plus chics, dans des soies fin-de-siècle.

TOOKE BROS.

La Lumière "AUER"



La plus belle.

La meilleur
marché.

Pouvoir 60 chan-
delles.

Coûte la moitié du
prix du Gaz ou
de l'Electricité.

Un magasin bien
éclairé attire la
clientèle.

Réparations gratis.

1682-1684 rue Notre-Dame, Montréal.

AMUSEZ-VOUS BIEN

Ce Souhait . . .
Vous Accompany



LA COMPAGNIE

Waldron Drouin Limitée